

工作、生活、学习在美国

——顺利进入美国法律指南

Working, Living, And Studying In America

著者: Steven S. Mukamal (美)



现代出版社

工作、生活、学习在美国

——顺利进入美国法律指南

United States Immigration Laws
Working, Living, And Studying In America

著者: Steven S. Mukamal (美)



 现代出版社

图字：01 - 2002 - 2904

图书在版编目 (CIP) 数据

工作、生活、学习在美国：顺利进入美国法律指南 / (美) 慕
嘉模编著 . — 北京：现代出版社，2002

ISBN 7 - 80028 - 799 - 8

I . 工… II . 慕… III . ①移民法—解释—美国②移民—
政策—美国 IV . D998.371.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 044281 号

©2000 BARST & MUKAMAL LLP,
All rights reserved
Chinese translation edition ©2002 by
MODERN PRESS

著 者：STEVEN S. MUKAMAL (美)

责任编辑：陈 红

装帧设计：程阳阳

出版发行：现代出版社

地 址：北京市安定门外安华里 504 号 邮政编码：100011

电 话：010-64267325 010-64240483 (兼传真)

电子邮箱：xiandai@cnpitc.com.cn

印 刷：北京新华印刷厂

开 本：850 × 1168 1/16

印 张：26.50

字 数：650 千字

版 次：2002 年 11 月第 1 版 2002 年 11 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 7 - 80028 - 799 - 8/D·023

定 价：55.00 元

版权所有，翻版必究；未经许可，不得转载



作者简介

慕嘉模律师 (Steven S. Mukamal)，毕斯特·慕嘉模法律事务所资深合伙人，1962年毕业于密歇根州立大学，1965年获布碌仑法学院法学学位。1977~1978年担任美国移民律师协会全国主席，现为该协会理事会终身理事。慕嘉模律师著述甚多，并经常为有关的专业刊物撰稿。

毕斯特·慕嘉模法律事务所于1933年在纽约市成立，是美国历史最久、规模最大的移民法律事务所，除在全美各地之外还在香港设有办事处。该所律师会出席美国国会修改《移民法》的听证，并定期在美国及海外的商业团体、学校发表演说。该所还每年两次赞助在纽约市举办的“雇用外国人”研讨会。

目 录

第一章 说明和综览美国移民法立法精神和政策

A.	美国政府机构在移民过程中扮演的角色	(2)
	国会	(2)
	移民归化局 (INS) (简称移民局)	(2)
	国会	(2)
	劳工部	(2)
B.	移民在美国的身份	(3)
	美国公民	(3)
	归化公民	(3)
	外国人	(3)
	永久居民	(3)
	非移民	(3)
	难民	(3)
	受庇护者	(3)
	暂时保护的身份	(4)
	不具身份证明文件的外国人	(4)
C.	外国人	(4)
	非移民身份	(4)
	非移民签证项目	(5)
	简介非移民签证项目	(6)
	申请非移民身份	(11)
	申请非移民签证的条件	(11)
	非移民签证样本	(12)
	I-94 表格样本	(13)
	I-94 表格解释	(14)
	入境前的事先检查	(15)
D.	移民:美国合法的永久居民	(15)
	移民项目总论	(15)
	近亲	(15)
	亲属优先项目	(16)
	职业移民	(16)
	第一类职业移民项目	(16)
	第二类职业移民项目	(16)
	第三类职业移民项目	(16)
	第四类职业移民项目	(16)

第五类职业移民项目	(17)
差异性移民	(17)
国家限制与截期	(17)
移民签证截期公报样本	(18)
谁可以申请第一类职业移民项目	(19)
具有特殊才能的人	(19)
杰出研究人员和教授	(19)
跨国公司的主管和经理人员	(19)
谁可以申请第二类职业移民项目	(19)
获有较高学位的人士	(19)
杰出才能人士	(19)
谁可以申请第三类职业移民项目	(20)
技术性人员	(20)
专业人士	(20)
其他/非技术性人员	(20)
国家利益豁免劳工证项目	(20)
申请永久居民	(20)
调整身份	(20)
签证处理	(21)
“无家可归”移民签证受益人	(22)
领事至上	(22)
实际的考量	(22)
调整身份或进行签证处理	(22)
罚款，禁止入境和限制	(23)
编者结语	(23)

第二章 短期业务考察或观光的 B 签证

A. 导论	(25)
谁可以申请 B 签证？	(25)
B 签证由美国领事馆直接发给	(25)
申请 B 签证的资格	(25)
申请人必须确实没有移民企图	(26)
注意	(26)
B. B-1 业务考察签证	(26)
申请 B-1 签证的条件	(27)
注意	(28)

	申请 B-1 签证的其他条件	(28)
	其他可以申请 B-1 签证者	(28)
	有潜力的投资协定国投资人 (E-2)	(28)
	外国航空公司雇员	(29)
	依据北美自由贸易协定 (NAFTA) 核发的 B-1 签证	(29)
	研究与设计	(29)
	耕作、制造和量产	(29)
	市场	(29)
	销售	(29)
	分销	(29)
	售后服务	(29)
	一般服务	(29)
	加拿大和其他国家国民豁免签证和护照计划	(30)
	申请 B-1 签证的手续	(31)
	申请非移民 B-1 签证雇主担保信函样本	(32)
	B-1 商务短期签证 OF-156 表格样本	(34)
	填写 OF-156 表格须知	(36)
	何谓合法的 B-1 签证商务活动	(36)
	允许和不允许的业务及生意所得	(36)
C.	B-2 短期观光签证	(37)
	申请 B-2 签证的条件	(37)
	申请 B-2 签证的证明文件	(37)
	申请 B-2 签证邀请函样本	(39)
	申请 B-2 短期观光签证的 OF-156 表格	(41)
	B-2 观光签证担保书样本	(43)
	B-2 签证适用的其他范围	(45)
	美国公民的外籍未婚夫 (妻)	(45)
	随行的配偶和子女	(45)
D.	豁免签证计划	(45)
E.	延长居留	(46)
	I-94W 表格样本	(47)
	申请延长 B-1 签证信函样本	(48)
	申请延长非移民居留的 I-539 表格样本	(50)
	I-539 表格样本 (眷属)	(52)

第三章 H 签证类别

A.	引言	(53)
	H-1A 签证	(53)
	H-1B 签证	(53)
	H-2A 签证	(53)
	H-2B 签证	(54)
	H-3 签证	(54)
B.	H-1B 签证/专门性质工作	(54)
	与完成学位相当的资格	(55)
	外国医生	(55)
	注意	(56)
C.	H-1B 签证/时装模特儿	(56)
D.	H-1B 签证/国防部计划	(56)
E.	申请 H-1B 签证的程序	(57)
	专门性质工作的 H-1B 类别所需文件	(57)
F.	劳工情况申请表(LCA)	(57)
	劳工情况申请表的内容	(57)
	依赖 H-1B 签证者的雇主	(58)
	1998 年《美国竞争力暨劳动力改善法案》(ACWIA) 的新法规	(58)
	通告	(59)
	市场行情薪资或实际薪资	(59)
	决定薪资行情	(59)
	惩罚	(60)
	1998 年法案前的劳工情况申请表样本	(61)
	提案中的劳工情况申请表样本	(62)
	劳工情况申请表中的职业名称 3 位数代码	(66)
	回程路费	(67)
	不能“候补”的规定	(67)
	H-1B 签证的有效期	(67)
	持有 H-1 签证者的配偶与子女	(67)
	奖学金与训练的新规费	(67)
	H-1B 签证申请的辅助书信样本	(68)
	I-129 非移民员工申请表样本	(72)

	I-129 H签证类别非移民员工申请表补充表格样本	(74)
	I-129 和 H 签证类别非移民员工申请表补充表格填表说明	(76)
	I-824 已获准申请或申请变动申请表样本	(77)
	I-129W 获免非移民员工申请表表格样本	(78)
	申请暂时居留	(79)
	H-1B 签证	(79)
	H-2A 和 H-2B 签证	(79)
	H-3 签证	(79)
	I-539 非移民家属延长居留期限申请表样本	(80)
	I-539 非移民家属延长居留期限申请表补充表格样本	(82)
	I-539 非移民家属延长居留期限申请表填表说明	(83)
G.	H-3 签证类别/接受训练人员	(83)
	延长居留	(83)
	为接受训练的外国人申请 H-3 签证所需文件	(84)
	为接受训练人员申请 H-3 签证信函样本	(85)
	训练计划样本	(90)

第四章 L 签证类别

A.	引言	(95)
	什么人可归类为“公司间转调人员”	(95)
	申请 L-1 签证的必备条件	(95)
	新办公室	(96)
	实际考虑	(97)
	短期居留性质	(97)
B.	合格的组织	(97)
	母公司	(98)
	分公司	(98)
	子公司	(98)
	拥有权	(98)
	控制权	(98)
	附属关系	(98)
	雇员	(98)
	表现经营管理能力的外籍雇员	(99)
	表现行政能力的外籍雇员	(99)
	特殊知识技能员工	(99)

	在 5 年或 7 年居留期满后禁止再入境的年限禁令的例外情况	(99)
C.	依申请公司性质不同而须提出的不同证据	(100)
	大型公司	(100)
	小型企业	(100)
	新办公室	(100)
	合伙关系	(100)
	所有人	(100)
D.	提出 L-1 签证申请的程序	(100)
	I-129 表格	(100)
	申请 L-1 签证所需呈交的证明文件	(100)
	海外公司所需提备的文件	(101)
	美国公司所需提备的文件	(101)
	证明公司关系的文件	(101)
	有关该职位的资料与文件	(101)
	I-129 非移民员工申请表样本	(102)
	I-129 非移民员工申请表 L 签证补充表格样本	(104)
	I-129 非移民员工申请表与补充表格填写须知	(105)
	雇主为具有特殊知识技能员工申请 L-1 签证信函样本	(106)
	雇主为特殊技能外籍员工申请 L-1 签证信函样本	(111)
	雇主为管理阶层外籍员工申请 L-1 签证信函样本	(116)
	雇主为行政主管申请 L-1 签证信函样本	(120)
	申请 L-1 签证被拒绝	(124)
	签证的签发	(124)
	L-1 签证持有人的配偶与子女	(124)
	L-1 签证居留期限的延长	(124)
	I-539 申请延期停留表样本	(126)
	I-539 申请延期停留表补充表格样本	(128)
	雇主为持 L-1 签证外籍员工申请延期信函样本	(129)
	国会对 L 签证有效期的再确认	(132)
E.	综合申请	(132)
	I-129S 非移民员工 L 签证综合申请表样本	(134)
	I-129S 非移民员工 L 签证综合申请表填写说明	(136)
	雇主为外籍员工提出 L 签证综合申请信函样本	(137)

第五章 E 签证类别

A.	说明	(141)
	E-1 条约国贸易商	(141)
	E-2 条约国投资人	(141)
	E 签证的资格	(142)
	E 签证的权益	(142)
	注意事项	(142)
	其他权益	(142)
B.	条约贸易商身份:E-1 签证	(143)
	贸易的定义	(143)
C.	条约投资人身份:E-2 签证	(143)
	“投资”或“正在进行投资”的含义	(143)
	申请人必须显示其企业并非只是收入平衡而已	(144)
D.	申请 E-1 条约贸易商和 E-2 条约投资人的公司应具备的资格	(145)
E.	如何够资格成为条约贸易商或条约投资人公司的雇员	(145)
	拥有必不可少的技能	(146)
	创建企业所必须的 E-2 类雇员	(146)
	条约贸易商或条约投资人的配偶与子女	(146)
	持用 E 类签证旅行	(147)
F.	如何向美国领事馆申请 E 签证:组织和个人	(147)
	条约贸易商和条约投资人的雇员所需证件	(147)
	必须交验的文件	(147)
	OF-156E 表格样本	(149)
	向美国领事馆申请 E-2 签证信函样本	(154)
	代表申请人提出申请的美国公司信函样本	(158)
	外国公司向美国领事馆申请签证信函样本	(160)
	为附属公司申请 E-2 身份并为其雇员申请 E-2 签证信函样本	(165)
G.	申请人已在美国时提出 E 签证申请	(170)
	申请变更非移民身份所需的表格	(171)
	I-129 表格样本	(172)
	I-129 表格 E 表补充表格样本	(174)
	条约贸易商向移民局申请 E-1 签证身份函样本	(175)

	申请案被拒绝时的另外选择	(180)
H.	如何通过移民局申请 E 签证延签	(180)
	I-129 表格样本	(181)
	I-129 表格 E 表补充表格样本	(183)
	I-539 申请延期/变更非移民身份表格样本	(184)
	申请延期签证证明函样本	(186)
I.	签证效期重签	(188)
	条约贸易商 (E-1 签证身份) 国家	(188)
	条约投资人 (E-2) 国家/双边投资条约国	(189)
第六章	O 及 P 非移民签证	
A.	简介	(191)
B.	O 类非移民签证	(191)
	杰出才能	(191)
	特出	(191)
	杰出成就	(191)
	关于 O 类签证的其他重要定义	(192)
	事件	(192)
	艺术	(192)
	同业团体	(192)
	在教育、科学、运动或商业方面有杰出能力的外国人	
	申请 O-1 签证标准	(192)
	在艺术方面拥有杰出能力的外国人申请 O-1 签证标准	(193)
	在电影或电视方面拥有杰出成就的外国人申请 O-1 签证标准	(193)
	咨商程序	(194)
	拥有杰出能力的外国人 O-1 咨商规定	(194)
	咨商规定的例外情况	(194)
C.	拥有杰出成就的 O-1 签证外国人的 O-2 签证外国随行人员	(195)
	多重受益人	(195)
	O-2 类签证随行外国人的咨商规定	(196)
	O-1 及 O-2 签证持有人：国外居所规定及双重意愿	(196)
	回程交通规定	(196)

D.	O-3 签证	(196)
	O 类签证申请程序	(197)
	谁能够申请为 O 类雇员	(197)
	O 类签证一般应交文件	(197)
	其他申请规定	(197)
	拒绝	(198)
	签证核发	(198)
E.	延签及修正申请	(198)
	I-129 非移民工作者申请表表格样本	(199)
	I-129 申请表补充表格样本	(201)
	为拥有杰出能力的 O-1 类外国人提出的辅助信函样本	(202)
F.	P-1 非移民签证	(206)
	国外居所规定及双重意愿	(206)
	以个人身份或运动队伍成员身份表现个人才干的 P-1A 运动员类别	(206)
	娱乐团体成员的 P-1B 类别	(206)
	获国际名声的运动员或运动队伍的标准	(206)
	国际名声	(206)
	技术	(206)
	竞赛、事件或表演	(206)
	合约	(206)
	团体	(207)
	团体成员	(207)
	赞助者	(207)
	队伍	(207)
	个别运动员或队伍申请 P-1A 签证的规定	(207)
	P-1B 有国际声誉的娱乐团体成员所需的文件	(207)
	外国马戏团人员	(208)
	其他可免除国际承认及 1 年团员的规定	(208)
	P-1 签证运动员和娱乐团体的咨商规定	(208)
G.	P-2 非移民签证: 交流团体和表演人员	(208)
	参加交流计划的 P-2 签证外国人的咨商规定	(208)
	P-2 申请案所应交的文件	(208)
H.	P-3 非移民签证	(209)
	涉及具独特文化意义计划的申请标准	(209)
	不可或缺的外国辅助人员	(209)

	不可或缺的外国辅助人员咨商规定	(209)
	咨商规定的例外情形	(210)
	配偶与眷属	(210)
	居留期限	(210)
	回程交通规定	(210)
I.	申请规定	(210)
J.	对职业运动员的“30 天规定”	(211)
	为具独特文化意义的表演团体申请签证的信函样本	(212)
	申请 P-1B 非移民签证 I-129 表格样本	(216)
	I-129 表格补充表格样本	(218)
第七章	其他非移民签证	
A.	导言	(219)
	各种不同的非移民签证	(219)
B.	外国外交官持有的 A 签证	(220)
C.	过境美国的外国人持有的 C 签证	(221)
D.	外国船员和飞机机员持有的 D-1/D-2 签证	(221)
E.	F-1 学生签证	(221)
	F-1 签证的有效居留期	(222)
	全时课程	(222)
	非移民企图的证明	(222)
	足够存款的证明	(223)
	熟练的英语能力	(223)
	I-20 A-B 表格样本	(224)
	填写 I-20 A-B 表格应注意事项	(226)
	F-1 签证学生的工作机会	(226)
	校内工作	(226)
	校外工作许可	(226)
	I-538 表格样本	(228)
	I-765 申请就业许可表格样本	(230)
	重新申请工作许可程序	(232)

	工作实习	(232)
	课业实习计划	(232)
	选择性的工作实习计划	(232)
	申请工作实习的程序	(232)
	F-1 学生签证的延期居留	(233)
	F-1 学生的转学	(233)
	F-1 学生的年休假	(233)
	F-2 签证: F-1 学生的配偶和子女	(233)
	1996 年《非法移民改革和移民责任法》有关 F 签证的重要改变	(234)
	注意事项	(234)
F.	G 签证	(234)
G.	外国新闻媒体代表持有的 I 签证	(235)
H.	交换访问者持有的 J-1 签证	(235)
	返国居住 2 年的规定	(236)
	返国居住 2 年的豁免	(237)
	注意事项	(237)
	J-2 签证	(238)
	合法居留期	(238)
I.	未婚夫(妻)持有的 K 签证	(238)
	申请人和受益人必须见面的规定	(239)
	I-129F 表格样本	(240)
J.	职业学校学生持有的 M 签证	(242)
	合法居留时间	(242)
	工作许可	(242)
	变更身份	(242)
	签证发出	(243)
K.	文化交流访问者持有的 Q 签证	(243)
	文化访问者须具备的条件	(243)
	Q 签证申请程序	(244)
	Q 签证申请所需的证明文件	(244)
	多名外国人参加交流计划的申请	(244)
	Q 签证持有人的配偶和子女	(244)
	为北爱尔兰和其他指定的爱尔兰郡国民设立的 Q-2 非移民签证	(244)

	I-129 申请 Q 非移民签证表样本	(245)
	I-129 申请 Q 非移民签证表格补充样本	(247)
	Q 签证申请信函样本	(248)
L.	宗教工作者持有的 R 签证	(251)
	R-1 非移民签证与第四类职业移民签证项目 (EB-4) 的比较	(251)
	R 非移民签证项目所需具备的条件	(251)
	名词定义	(252)
	确实非营利的宗教组织	(252)
	传教士	(252)
	专业能力	(252)
	宗教教派	(252)
	宗教工作	(252)
	神职人员	(252)
	R 非移民签证所需具备的初步证明文件	(252)
	非营利宗教组织所需提出的证明文件	(252)
	初次入境的规定	(253)
	延期居留	(253)
	改变雇主的申请	(253)
	重新申请 R 签证的限制	(254)
	R-1 签证持有人的配偶和子女持有的 R-2 签证	(254)
	I-129 申请 R 非移民签证表样本	(255)
	I-129 申请 R 非移民签证表补充表格样本	(257)

第八章 职业移民

A.	导言	(259)
	职业移民第一类别	(259)
	职业移民第二类别	(259)
	职业移民第三类别	(259)
	职业移民第四类别	(259)
	职业移民第五类别	(259)
B.	总论:提出职业移民申请的程序	(259)
	劳工证申请程序	(260)
	提出申请者的规定	(260)
	时机	(260)
	例外	(261)
	优先日期	(261)

C.	第一类职业移民	(261)
	优先工作者	(261)
	EB-1-1: 特殊才能者	(262)
	为拥有艺术方面特殊才能者申请移民信函样本	(263)
	特殊才能者申请 EB-1-1 信函样本	(268)
	EB-1-2: 杰出教授和研究人员	(273)
	杰出研究者申请移民的雇主信函样本	(274)
	EB-1-3: 跨国公司主管或经理	(276)
	名词定义	(276)
	子公司	(276)
	经营商业	(276)
	主管职务	(276)
	经理职务	(276)
	经理、主管调动的信函样本	(278)
D.	EB-2: 第二类职业移民项目	(283)
	名词定义	(283)
	高等学位	(283)
	专业	(283)
	科学、艺术或商业方面的特殊才能	(283)
	谁有资格申请	(283)
	申请条件	(283)
	国家利益豁免	(284)
E.	EB-3: 第三类职业移民类别	(285)
	技术熟练的工人	(285)
	专业人士	(285)
	其他工人	(285)
	I-140 表格样本	(287)
	填具 I-140 表格应注意事项	(289)
F.	EB-4: 第四类职业移民类别	(289)
	传教士和其他宗教工作者	(289)
	名词定义	(290)
	确实非营利的宗教组织	(290)
	传教士	(290)
	专业能力	(290)
	宗教教派	(290)
	宗教工作	(291)